

### QUESTIONS TRANSFORMÉS EN ORDRES DE DÉPÔT DE DOCUMENTS

#### LES VERSEMENTS DE MINISTÈRES FÉDÉRAUX AUX MÉDECINS EN I.P.-É.

##### Question n° 1712—**M. McQuaid:**

Au cours des années financières de 1969-1970 et de 1970-1971, un des ministères fédéraux a-t-il fait des versements de plus de \$2000 à des médecins ou des associations de médecins exerçant dans l'île du Prince-Édouard et, dans l'affirmative, a) à combien ces versements s'élèvent-ils, b) de quels médecins ou associations de médecins s'agit-il, c) quel montant a-t-on versé en tout à chaque médecin ou à chaque association de médecins, d) en fonction de quels critères les médecins ont-ils été choisis?

(Le document est déposé.)

#### LES PÉNITENCIERS CANADIENS

##### Question n° 1872—**M. Orlikow:**

1. A la date du dernier délai pour la rédaction du rapport annuel, combien y avait-il de détenus dans les pénitenciers fédéraux?

2. Quel est le nombre global d'employés dans les pénitenciers et, de ce nombre, combien sont a) des gardes, b) des professeurs, c) des psychologues, d) des psychiatres et e) d'autres personnes?

3. Quelles qualités minimales exige-t-on du personnel professionnel?

4. Quelles qualités minimales exige-t-on des gardes employés dans les pénitenciers?

5. Les gardes doivent-ils suivre un cours de formation obligatoire et, dans l'affirmative, de quel genre de cours s'agit-il et combien de temps faut-il pour terminer ce cours?

(Le document est déposé.)

• (2.10 p.m.)

### DEMANDES DE DOCUMENTS

**M. J. A. Jerome (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé):** Monsieur l'Orateur, l'avis de motion n° 265 portant production de document est jugé acceptable par le gouvernement.

#### LE RAPPORT RELATIF AUX PROBLÈMES ÉCONOMIQUES À CORNWALL

##### Motion n° 265—**M. Burton:**

Qu'un ordre de la Chambre soit donné en vue de la production de copies du rapport rédigé par la *Price Waterhouse Associates* pour le gouvernement relativement aux problèmes d'ordre économique de la ville de Cornwall (Ontario).

(La motion est adoptée.)

**M. Jerome:** Monsieur l'Orateur, le gouvernement accepte l'avis de motion n° 253 sous réserve des conditions habituelles concernant les documents confidentiels et de l'autorisation des organismes gouvernementaux en cause.

**M. l'Orateur:** Sous réserve des conditions posées par le secrétaire parlementaire, plaît-il à la Chambre que la motion soit sensée être adoptée?

**Des voix:** D'accord.

[L'hon. M. Benson.]

### LA PROCHAINE CONFÉRENCE DES ÉTATS FRANCOPHONES

##### Motion n° 253—**M. Macquarrie:**

Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence la priant de faire déposer à la Chambre copie de toute la correspondance, des télégrammes, des mémoires et autres documents échangés entre le gouvernement du Canada et les provinces au sujet de la prochaine conférence des états francophones.

(La motion est adoptée.)

**M. Jerome:** Monsieur l'Orateur, auriez-vous l'obligeance de faire l'appel des avis de motion n°s 261 et 263?

#### LE PROJET AMÉRICAIN DE PIPE-LINE ALASKA-ÉTATS-UNIS

##### Motion n° 261—**M. Anderson:**

Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence la priant de faire déposer à la Chambre copie du document des États-Unis rédigé en 1970 et proposant la construction d'un oléoduc qui, partant de l'Alaska, traverserait les 48 états du Sud en passant par le Canada, et auquel M. James Akins du secrétariat d'État des États-Unis faisait allusion à la page 10 du *Washington Daily News* du 18 octobre 1971.

**M. l'Orateur:** Réservée.

(La motion est réservée.)

#### LE PROJET DE PIPE-LINE TRANSALASKIEN ET DE LIGNE DE PÉTROLIERS—LES RISQUES POUR LA FAUNE

##### Motion n° 263—**M. Anderson:**

Qu'une humble adresse soit présentée à Son Excellence la priant de faire déposer à la Chambre copie de toute la correspondance échangée avec le gouvernement des États-Unis dans laquelle on expose les infractions à la loi sur la convention relative aux phoques à fourrure du Pacifique et à la loi sur la convention concernant les oiseaux migrateurs qui peuvent être commises si le département de l'Intérieur des États-Unis permet l'établissement d'un réseau d'oléoducs et de pétroliers en Alaska.

**M. l'Orateur:** Réservée.

(La motion est réservée.)

**M. Jerome:** Je demande, monsieur l'Orateur, que les autres avis de motion soient réservés.

**M. l'Orateur:** Les autres avis de motion sont-ils réservés?

**Des voix:** D'accord.

### QUESTIONS ORALES

#### L'IMPÔT SUR LE REVENU

##### LA CONCORDANCE DES LOIS PROVINCIALES ET DU RÉGIME FÉDÉRAL—LES DROITS DE SUCCESSION

**L'hon. Robert L. Stanfield (chef de l'opposition):** Monsieur l'Orateur, comme le délai fixé pour l'étude du bill C-259 expirera bientôt, je voudrais demander au ministre des Finances, combien de provinces n'ont pas encore signifié leur intention de modifier leurs lois de l'impôt sur le revenu des particuliers et des sociétés pour se conformer au bill C-259?

**L'hon. E. J. Benson (ministre des Finances):** Sauf erreur, monsieur l'Orateur, toutes l'ont fait, mais je voudrais véri-